



Manuale completo del kit Gateway + Termostato Wireless HeyThermo-Free Codice
49.6830.40 / 49.6830.41



Leggere attentamente il seguente manuale e conservarlo per eventuali consultazioni future. La presente pubblicazione potrebbe includere inesattezze di carattere tecnico o errori tipografici.

Le seguenti informazioni sono soggette a modifiche periodiche che vengono incluse nelle versioni successive.

Indice

Download e registrazione HeySmart	2
Associazione dispositivo alla app	3
Cablaggio e installazione.....	5
Utilizzo tramite app.....	6
Descrizione dei pulsanti	8
Descrizione icone	8
Programmazione dell'orario.....	9
Modalità vacanze	9
Programmazione settimanale	9
Opzioni avanzate.....	9
Specifiche del prodotto.....	11
Dichiarazioni	11

DOWNLOAD E REGISTRAZIONE HEYSMART

-  Per iniziare, scaricare l'App HeySmart e registrare un account come da immagini.
-  To start, download HeySmart app and sign up as images show.
-  Para empezar, descargue el App HeySmart y registre una cuenta.
-  Pour commencer, téléchargez l'application HeySmart et inscrivez-vous pendant que les images s'affichent.
-  Laden Sie zunächst die HeySmart-App herunter und melden Sie sich an, wie die Bilder zeigen.
-  Para começar, baixe o aplicativo HeySmart e inscreva-se como as imagens mostram.
-  Για να ξεκινήσετε, κατεβάστε την εφαρμογή HeySmart και εγγραφείτε όπως εμφανίζονται οι εικόνες.



Per installare l'app inquadra il QR Code e scarica l'app HeySmart, successivamente clicca su "Creare un nuovo account".

Inserisci la tua mail e clicca su "Ottieni codice di verifica", una volta arrivato il codice inseriscilo nella pagina successiva a cui passerà automaticamente.



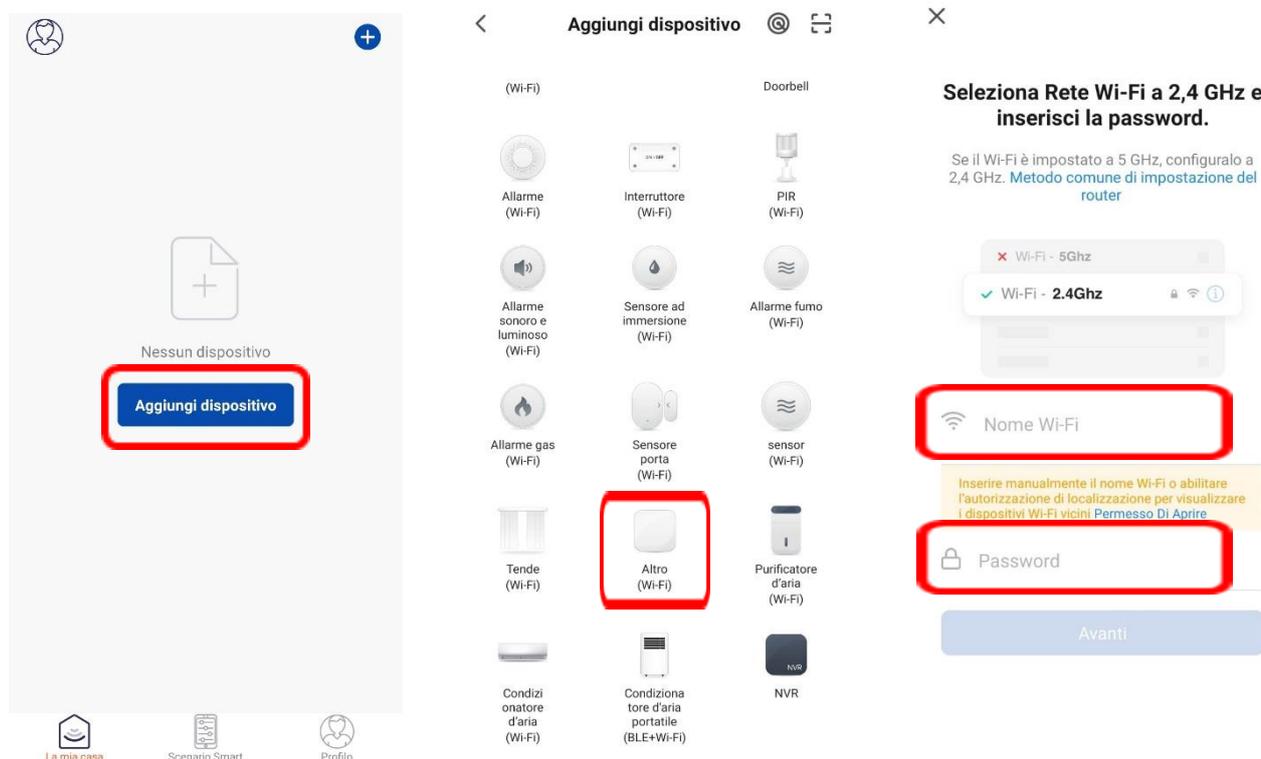
Crea una password con lettere e numeri di minimo 6 caratteri a un massimo di 20. Successivamente clicca su "vai alla app" per entrare nella home di HeySmart.



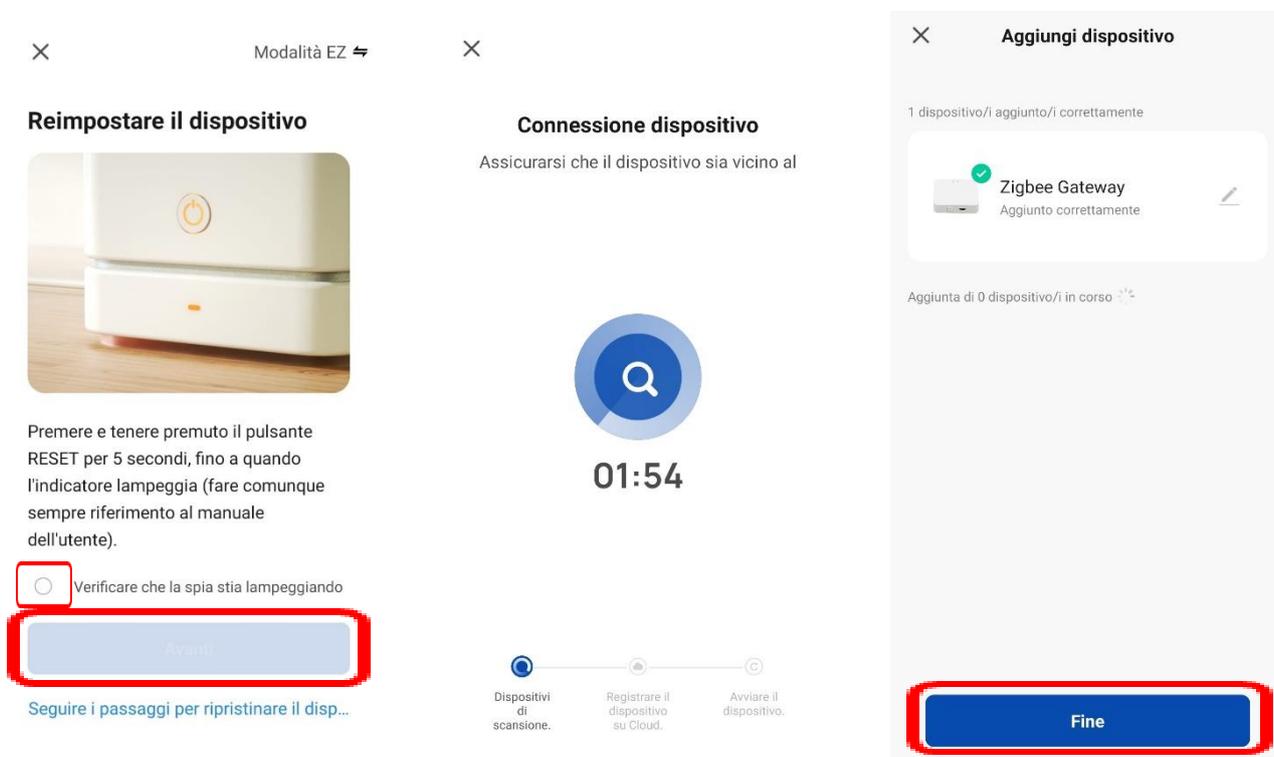
ASSOCIAZIONE DISPOSITIVO ALLA APP

Una volta installata l'applicazione è necessario associare il Gateway, per farlo è necessario collegarlo a una fonte di corrente con il cavetto presente nella scatola e seguire le seguenti immagini e istruzioni:

Clicca su "aggiungi dispositivo" e seleziona "Altro (Wi-Fi)". Una volta fatto nel riquadro in immagine con scritto "Nome Wi-Fi" dovrebbe apparire il nome della rete a cui si è connessi, se non succede cliccare sulla scritta in azzurro "Permesso di Aprire" e seguire le indicazioni date dal telefono per autorizzare i permessi all'app. Successivamente, nel riquadro con scritto "Password" andrà inserita la password di accesso al Wi-Fi.

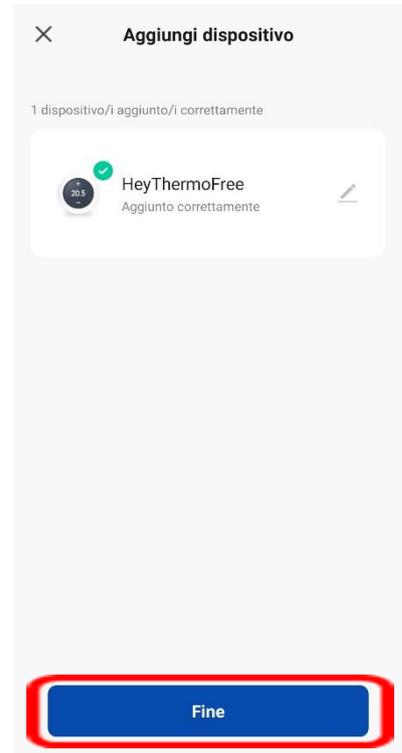
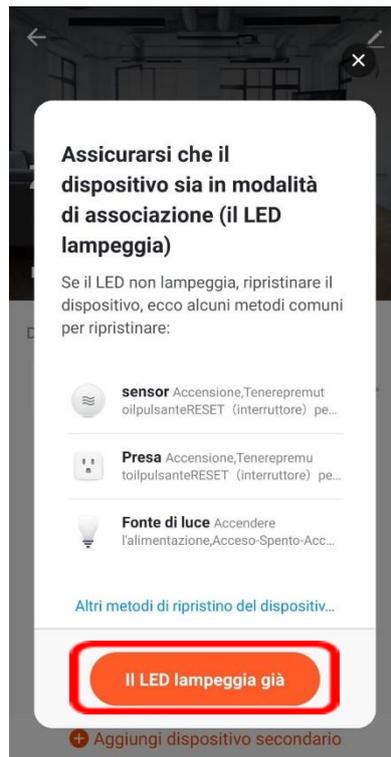
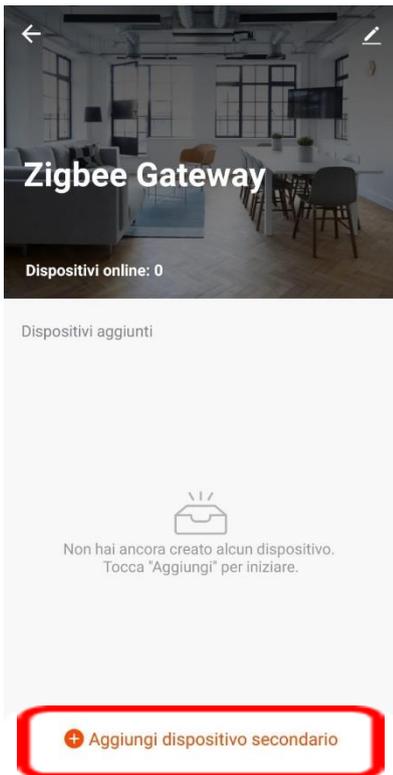


Una volta passati alla schermata successiva spuntare “Verificare che la spia stia lampeggiando” e cliccare su “Avanti”. A questo punto l’app farà una ricerca dei dispositivi così da poter associare il Gateway, quando trovato andrà automaticamente all’ultima schermata, sarà semplicemente necessario cliccare su “fine” per completare l’operazione.



A questo punto è stato aggiunto il dispositivo principale, è necessario però includere anche i secondari, in questo caso il cronotermostato HeyThermo-Free. Per farlo è necessario inserire le batterie nell’apposito vano seguendo le indicazioni che trovate nel foglietto all’interno della confezione.

Una volta che il dispositivo è acceso bisognerà aprire Zigbee Gateway cliccando sull’icona stessa, selezionare “Aggiungi dispositivo secondario”, premete successivamente sul tasto “il LED lampeggia già” assicurandovi che sul cronotermostato l’icona del  in alto a destra lampeggi, se non succede premere contemporaneamente i tasti  e  per 5 secondi fino a vedere l’icona  lampeggiare che indica l’attesa di configurazione con il Zigbee Gateway. Il Gateway a questo punto andrà a fare una ricerca dei dispositivi nelle vicinanze trovando la valvola HeyThermo-Free, infine sarà necessario premere sul tasto “Fine” per concludere l’operazione.



COLLEGAMENTO CAVI CALDAIA

Per installare i cavi provenienti dalla caldaia basterà utilizzare il primo e terzo morsetto posizionati del coperchio nel retro del termostato. Il cavo dovrà passare nel foro centrale del coperchio.



UTILIZZO TRAMITE APP

Una volta che il dispositivo è associato alla app si potrà cliccare sullo stesso per controllarlo. L'applicazione vi mostrerà se il dispositivo è acceso, che temperatura è impostata e tutte le altre funzioni presenti su HeyThermo-R.



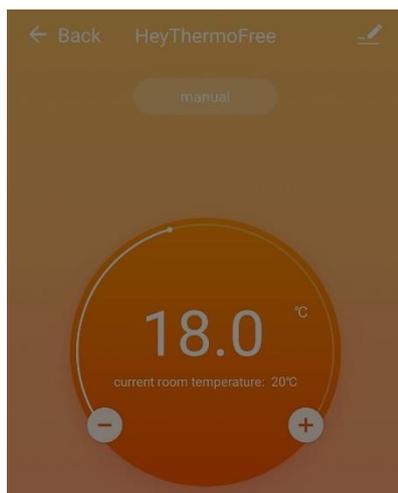
Per poter accendere o spegnere il dispositivo basterà cliccare sul tasto



Nella Home sarà possibile modificare la temperatura in modalità manuale semplicemente cliccando sui tasti:



Inoltre sarà possibile bloccare o sbloccare il dispositivo tramite il tasto



Cliccando sul tasto



Sarà possibile scegliere la modalità di lavoro di HeyThermo-R tra:

- Manuale
- Programmata
- Vacanza

In modalità manuale sarà possibile selezionare una temperatura da mantenere senza cambiare in base a orario o giorni.

In modalità programmato si potrà seguire le indicazioni in base a orario e giorno di default, nel caso sarà possibile modificarli tramite le impostazioni.

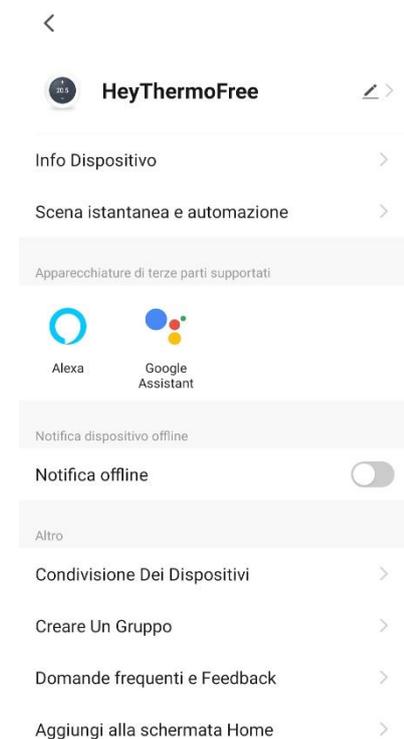
In modalità vacanza chiederà di impostare i giorni e che temperatura mantenere.



Cliccando sul tasto



Sarà possibile modificare le impostazioni del termostato seguendo il punto “Opzioni Avanzate” sul manuale completo.



Cliccando sul tasto in



alto a destra della schermata.

Sarà possibile modificare il nome, condividere il dispositivo con altri utenti oppure avere tutte le informazioni utili al dispositivo o alla connessione

Il nome sarà modificabile cliccando in alto sul nome di default “HeyThermo-Free”, successivamente cliccando su nome si potrà rinominare a piacimento. Inoltre è possibile modificare l’icona e il luogo in cui è installato.

Per condividere un dispositivo basterà cliccare su “Condivisione Dei Dispositivi” e poi su “Aggiungere”, inserendo lo stato e la mail con cui l’altro utente si è registrato sulla app Heysmart sarà possibile far controllare anche a l’altro utente lo stesso dispositivo.

DESCRIZIONE PULSANTI



	Accende / Spegne
	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premere per passare alla modalità manuale 2 Quando HeyThermo+ è acceso premere per 3-5 secondi per entrare nelle impostazioni 3 Quando HeyThermo+ è spento premere per 3-5 secondi per entrare nelle opzioni avanzate
	Conferma / OK
	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premere per diminuire la temperatura 2 Tener premuto per bloccare / sbloccare
	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premere per aumentare la temperatura 2 Quando è in modalità programmata premere , per passare temporaneamente alla modalità manuale

DESCRIZIONE ICONE



Modalità programmata

HeyThermo+ ha la possibilità di programmare la temperatura impostata in base ai giorni della settimana e a orari voluti



Blocco bambini

Possibilità di bloccare lo schermo così da evitare tocchi involontari o da parte di bambini



Modalità manuale

HeyThermo+ ha la possibilità di impostare una temperatura da mantenere e di modificarla solo manualmente



Orario

Indicazione dell'orario sul display



Funzione finestre aperte

HeyThermo+ rileva quando si sta verificando una diminuzione veloce della temperatura data dall'apertura di finestre, con questa funzione il riscaldamento se attivo viene bloccato per evitare consumi inefficaci



Modalità vacanze

Possibilità di impostare i giorni di vacanza e la temperatura da mantenere in quel periodo

PROGRAMMAZIONE DELL'ORARIO

Quando HeyThermo-Free è acceso, premere  per impostare i minuti. Premere una seconda volta  per impostare l'ora. Premere una terza volta  per impostare il giorno della settimana. Utilizzare ,  per modificare i valori. premere  per confermare l'orario.

MODALITÀ VACANZA

Quando HeyThermo-Free è acceso, tener premuto  per 3-5 secondi per entrare nella modalità vacanza, premere  per scegliere la modalità vacanza, quando "OFF" lampeggia premere  o  per spostarlo su "ON", premi  per scegliere i giorni in cui questa modalità rimane attiva e che temperature mantenere, infine premere  per concludere.

PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE

È possibile impostare 6 orari su le seguenti suddivisioni di giorni:

5+2 giorni (preimpostata)

6+1 giorni

7 giorni

 1		 2		 3		 4		 5		 6	
Wake up		Out door		Back home		Out door		Back home		Sleep	
6 : 00	20°C	8 : 00	15°C	11 : 00	15°C	13 : 30	15°C	17 : 00	15°C	22 : 00	15°C

Quando HeyThermo-Free è acceso, tener premuto  3-5 secondi per entrare nella modalità programmata. Da questo momento in poi si potranno programmare le fasce orarie. Il numero in alto a sinistra indica la fascia oraria che si sta programmando (da 1 a 6 come da immagine), il numero a fianco indica quale giorno si sta programmando (apparirà 5 se si utilizza la suddivisione settimanale preimpostata 5+2). Sarà possibile modificare l'orario e la temperatura senza l'obbligo di mantenere quello di default.

Premere  per confermare e avanzare. Premere  e  cambiare il valore. Una volta terminato, dopo 5 secondi di inattività si salverà automaticamente per tornare alla visualizzazione della temperatura.

OPZIONI AVANZATE

Quando HeyThermo+ è spento, premendo sullo schermo appariranno le icone sulla parte bassa del display, una volta visualizzate premere  per 3-5 secondi per entrare nelle opzioni avanzate. Premere  per confermare e avanzare. Premere  e  cambiare il valore. Una volta terminato, dopo 5 secondi di inattività si salverà automaticamente per poi uscire.

NO	Opzioni	Funzioni o valori applicabili	Valore di base
A1	Calibrazione temperatura	-9-+9°C (Mostra la temperatura ambientale corretta)	-1°C
A2	Tolleranza di temperatura di entrata in funzione	0.5-2.5°C	1°C
A3	Blocco bambini	0: Blocco parziale 1: Blocco totale	0
A4	Stato del termostato in caso di assenza alimentazione	0: Il termostato mantiene lo stato precedente 1: Il termostato rimane spento 2: il Termostato si accende	0
A5	Programmazione giorni settimana	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A6	Limite minimo di temperatura	1-10°C	5°C
A7	Limite massimo di temperatura	20-70°C	35°C
A8	Protezione a bassa temperatura	1-10°C Quando appare = 10°C, premere  , sul display apparirà 【--】 , annullando la protezione a bassa temperatura	5°C
A9	Luminosità display in stand-by	0: Spento 1: Bassa luminosità 2: Media luminosità	00
AA	Temperature di lavoro della funzione finestre aperte	5-25°C Quando si imposta la temperatura =5°C, premete  sul display appare 【--】 , annulla questa funzione	--
AB	Tempo di lavoro della funzione finestre aperte	5-60min	15
AC	Reset di fabbrica	Sul display lampeggia Ao, tener premuto  fino a Vedere il display con tutte le icone	Ao
AD	Modalità riscaldamento / raffreddamento	0: Riscaldamento 1: Raffreddamento	0

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Wi-Fi Gateway

- * Wi-Fi 2,4 GHz
- * Zigbee 3.0
- * Range temperature di lavoro: 0~45°C
- * E.I.R.P. Massimo < 20dBm
- * Alimentazione 5.0Vdc 1.0A (Micro USB)

Termostato Zigbee

- * Zigbee 3.0
- * Frequenza di banda 2,4 GHz
- * Tipo contatti NA / NC
- * E.I.R.P. Massimo < 20dBm
- * Alimentazione 2 batterie AA alcaline 1,5V
- * Sonda: NTC (10k)1%
- * Dimensioni(mm) : 130*90*29
- * Range temperature di lavoro: 0~40°C

DICHIARAZIONI

IT - Dichiarazione di conformità

Il Fabbricante, KON.EL.CO. SpA - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (Mi) - Italia dichiara che dichiara che il tipo di apparecchiatura radio modello **HeyThermo-Free**, codice **49.6830.40 e 49.6830.41 e il suo gateway WI-FI modello 68.6811.00**, marca **ISNATCH**, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.gbconline.it



IT – Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente (senza ulteriore acquisto, se di dimensioni inferiori a 25 cm.). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.





ENGLISH

Complete manual of kit Gateway + Termostato Wireless HeyThermo-Free Cod. 49.6830.40 / 49.6830.41



Read the following manual carefully and keep it for future reference. This publication may include technical inaccuracies or typographical errors.

The following information is subject to periodic changes that are included in subsequent releases.

Index

Download and registration HeySmart	2
Paring the device with the app	3
Wiring and install	5
Use with app	6
Quick operation	8
Icon description	8
Time setting	9
Holiday mode setting	9
Program mode setting	9
Advanced settings.....	9

Technical data	11
Declaration of conformity	11

APP DOWNLOAD AND ACCOUNT REGISTRATION

-  Per iniziare, scaricare l'App HeySmart e registrare un account come da immagini.
-  To start, download HeySmart app and sign up as images show.
-  Para empezar, descargue el App HeySmart y registre una cuenta.
-  Pour commencer, téléchargez l'application HeySmart et inscrivez-vous pendant que les images s'affichent.
-  Laden Sie zunächst die HeySmart-App herunter und melden Sie sich an, wie die Bilder zeigen.
-  Para começar, baixe o aplicativo HeySmart e inscreva-se como as imagens mostram.
-  Για να ξεκινήσετε, κατεβάστε την εφαρμογή HeySmart και εγγραφείτε όπως εμφανίζονται οι εικόνες.



Scan the QR CODE to download the HEYSMART app and register an account with EMAIL and PASSWORD



Enter your email and click on "Get verification code", once the code arrives, enter it on the next page and it will automatically go to.

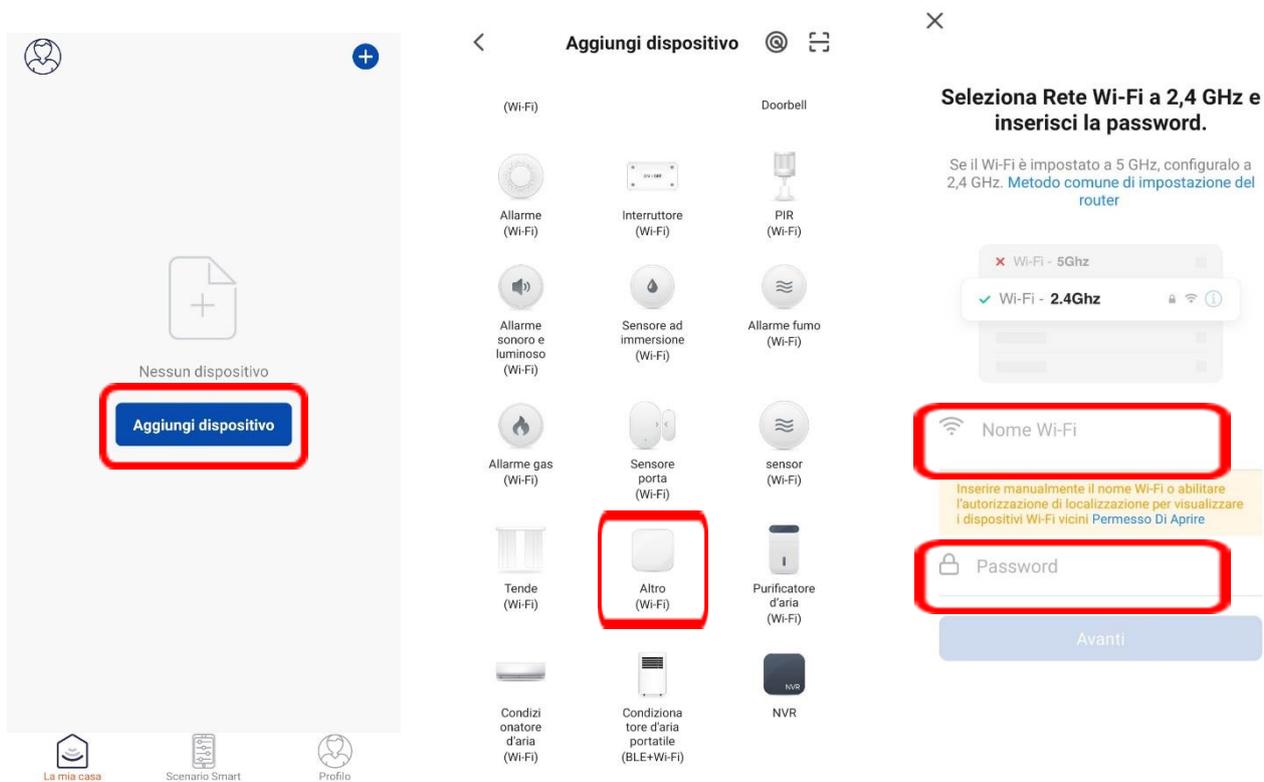
Create a password with letters and numbers of a minimum of 6 characters and a maximum of 20. Then click on "go to app" to enter the HeySmart home page.



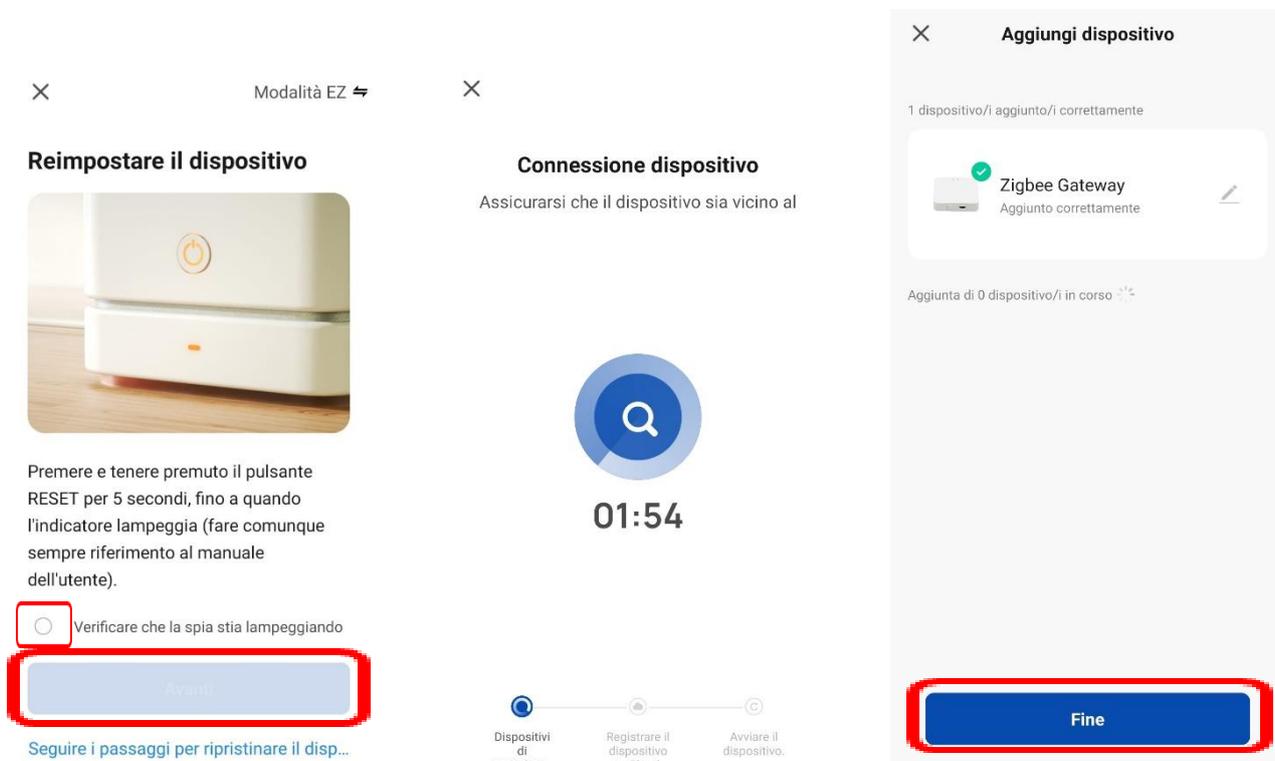
PARING THE DEVICE WITH THE APP

Once the application has been installed it is necessary to pair HeyThermo-Free, to do so follow the following images and instructions:

Click on "add device" and select "Thermostat (Wi-Fi)". Once done, the name of the network to which you are connected should appear in the box in the image with the writing "Wi-Fi Name". If this does not happen, click on the blue writing "Permission to Open" and follow the instructions given by the phone to authorize the permissions to the app. Subsequently, the Wi-Fi access password must be entered in the box labeled "Password".

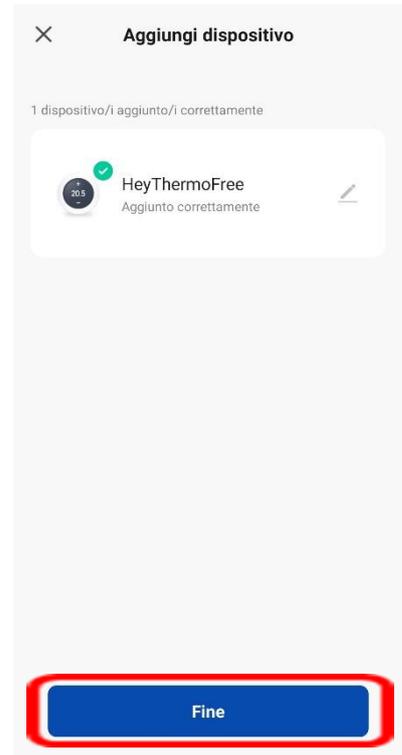
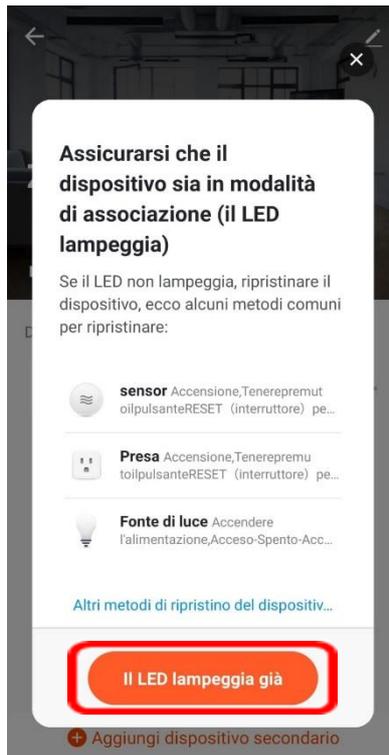
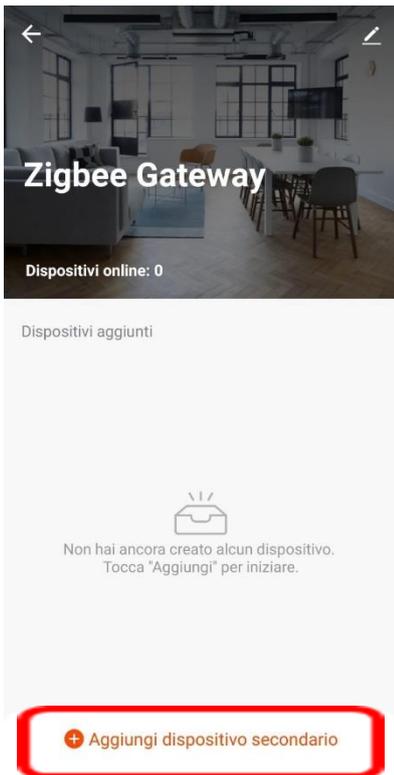


Once you have moved to the next screen, tick "Check that the light is flashing" and click on "Next". At this point the app will search for devices so you can pair HeyThermo+, when found it will automatically go to the last screen, you simply need to click on "end" to complete the operation.



At this point the main device has been added, but it is also necessary to include the secondary ones, in this case the HeyThermo-Free chronothermostat. To do this it is necessary to insert the batteries into the appropriate compartment following the instructions found on the leaflet inside the package.

Once the device is turned on, you will need to open the Zigbee Gateway by clicking on the icon itself, select "Add secondary device", then press on the "LED is already flashing" button, making sure that the valve icon is on the chronothermostat  at the top left flashes, if this does not happen, press the keys at the same time  and  for 5 seconds until you see the icon  flashing which indicates waiting for configuration with the Zigbee Gateway. At this point the Gateway will search for nearby devices and find the HeyThermo-Free chronothermostat. Finally, it will be necessary to press the "End" button to complete the operation.



WIRING AND INSTALL

To install the cables coming from the boiler, simply use the first and third clamps located on the cover on the back of the thermostat. The cable must pass through the central hole in the cover.



USE WITH APP

Once the device is associated with the app you can click on it to control it. The application will show you if the device is turned on, what temperature is set and all the other functions present on HeyThermo-Free.



To turn the device on or off, simply click on the button



ON/OFF

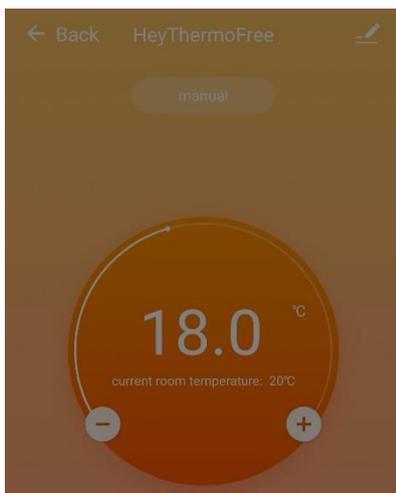
In the Home page it will be possible to change the temperature in manual mode simply by clicking on the buttons:



Furthermore, it will be possible to lock or unlock the device using the button



Blocco



Click on the button



Modo

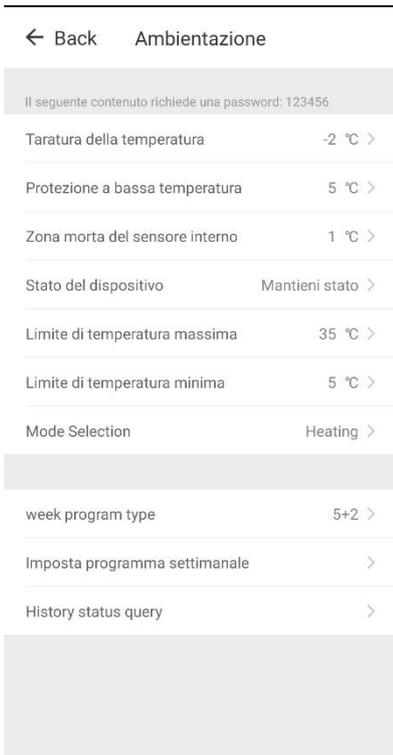
It will be possible to choose the HeyThermo-Free working mode between:

- Manual
- Scheduled
- Vacation

In Manual mode it will be possible to select a temperature to maintain without changing based on time or days.

In scheduled mode you can follow the instructions based on the default time and day, if necessary you can change them via the settings.

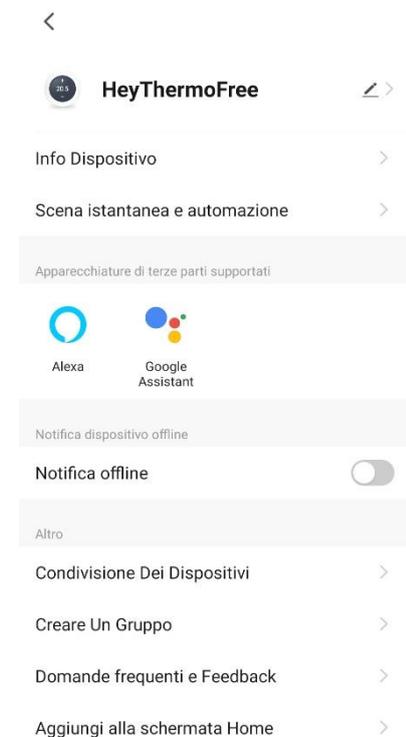
In holiday mode it will ask you to set the days and what temperature to maintain.



Click on the button



You can change the thermostat settings by following the "Advanced Options" point in the full manual.



Click on the button at the top right of the screen.



It will be possible to change the name, share the device with other users or have all the useful information about the device or the connection

The name can be changed by clicking on "HeyThermo-Free" (default name) at the top, then by clicking on the name you can rename it as you wish. You can also change the icon and the place where it is installed.

To share a device, simply click on "Device Sharing" and then on "Add", entering the status and email with which the other user registered on the Heysmart app, in this way the other user will also be able to control the same device.

QUICK OPERATION



	Turn ON/OFF
	<p>1 Short press to switch programming mode and manual mode</p> <p>2 Power on state, long press for 3-5 seconds to do program mode setting</p> <p>3 Power off state, long press for 3-5 seconds to do advanced option</p>
	Confirm key
	Decrease key / change setting / Long press to lock /unlock
	Increase key / change setting

ICON DESCRIPTION

Program mode

HeyThermo+ has the ability to program the set temperature based on the days of the week and desired times

Kids Lock

Possibility to lock the screen to avoid accidental touches or touches by children

Manual mode

HeyThermo+ has the possibility of setting a temperature to maintain and changing it only manually

Time

Time indication on the display

Activate window function

HeyThermo+ detects when there is a rapid decrease in temperature due to the opening of windows, with this function the heating, if active, is blocked to avoid ineffective consumption

Holiday mode

Possibility to set the holiday days and the temperature to be maintained during that period

TIME SETTING

When HeyThermo+ is on, press to set the minutes. Press to set the hour. Press to set the day of the week. Use , to change the values. press to confirm the time.

HOLIDAY MODE SETTING

When HeyThermo+ is on, press and hold for 3-5 seconds to enter holiday mode, press to choose holiday mode, when "OFF" flashes, press or to move it to "ON", press to choose the days in which this mode remains active and what temperatures to maintain, finally press to conclude.

PROGRAM MODE SETTING

You can set 6 times on the following day divisions:

5+2 days (preset)

6+1 days

7 days

1		2		3		4		5		6	
Wake up		Out door		Back home		Out door		Back home		Sleep	
6 : 00	20°C	8 : 00	15°C	11 : 00	15°C	13 : 30	15°C	17 : 00	15°C	22 : 00	15°C

When HeyThermo+ is on, hold it down 3-5 seconds to enter programmed mode. From this moment on you can program the time slots. The number at the top left indicates the time band you are programming (from 1 to 6 as shown in the image), the number alongside indicates which day you are programming (5 will appear if you use the preset 5+2 weekly division). It will be possible to change the time and temperature without the obligation to maintain the default one.

To press to confirm and advance. Press e change the value. Once finished, after 10 seconds of inactivity it will automatically save to return to the temperature display.

ADVANCED SETTINGS

When HeyThermo-Free is off, by pressing the icons at the bottom of the display will appear on the screen, once displayed press for 3-5 seconds to enter advanced options. to press to confirm

and advance. Press  and  change the value. Once finished, after 5 seconds of inactivity it will automatically save and then exit.

NO	Setting Options	Data Setting Function	Factory Default
A1	Temp Calibration	-9-+9°C (Displayed as the corrected room temperature value)	-1°C
A2	Start/stop working temperature difference setting	0.5-2.5°C	1°C
A3	Child Lock	0:half lock 1:full lock	0
A4	Power on/off state memory after electricity cut	0:Thermostat on/off with memory when electrify 1:Thermostat off when electrify 2:Thermostat on when electrify	0
A5	Program mode type	0: 5+2 1: 6+1 2: 7	0
A6	Setting temperature minimum limit	1-10°C	5°C
A7	Setting temperature maximum limit	20-70°C	35°C
A8	Low temperature protection	1-10°C When setting temp = 10°C, if press  will display 【--】 , cancel low temperature protection	5°C
A9	Standby bright	0: Off 1: Weakly bright 2:Half bright	2
AA	Window function triggers temperature	5-25°C When setting temp =5°C, if press  will display 【--】 , cancel high window function	--
AB	Window function running time	5-60min	15
AC	Factory defaults	Display Ao, long press  until show the whole screen	
AD	Heating/Cooling mode	0: heating 1: cooling	0

TECHNICAL DATA

Wi-Fi Gateway

- * Wi-Fi 2,4 GHz
- * Zigbee 3.0
- * Working temperature: 0~45°C
- * E.I.R.P. max. power < 20dBm
- * Power supply 5.0Vdc 1.0A (Micro USB)

Zigbee Thermostat

- * Zigbee 3.0
- * Frequency band 2,4 GHz
- * Dry contact relay NA / NC
- * E.I.R.P. max. power < 20dBm
- * Power supply 2x AA 1,5V
- * Probe sensor: NTC (10k)1%
- * Dimensions(mm) : 130*90*29
- * Working temperature 0~40°C

DECLARATION OF CONFORMITY

EN - Declaration of conformity

The Manufacturer KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) – Italy declares under its sole responsibility that the radio equipment, code **49.6830.40 / 49.6830.41** , model **HeyThermoFree and its Wi-Fi Gateway cod. 68.6811.00** brand **ISNATCH**, complies with the Directive 2014/53/UE. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available on the following internet site: www.gbconline.it



EN - At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electrical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

WARNING: For use of **49.6830.40 / 49.6830.41 item**, must follow local regulations of installation site. Due to the continuous technological development, the description and the drawing of the product may change without notice. Do not open, modify or repair the product independently as the guarantee will automatically expire.



KON.EL.CO S.p.A. – Piazza Don E. Mapelli, 75 - 20099 - Sesto S. Giovanni – MI – Italy
Made in China